

# Vershil in attitude ten opzichte van Engelse functiebenamingen tussen Nederlanders en Vlamingen

---

## **Conceptversie Bachelorscriptie**

Gerben Drenthel

s4248430

0630279901

gerben.drenthel@student.ru.nl

30 mei 2016

5252 woorden

Thema 7:Engelse functiebenamingen in Nederland en Vlaanderen

Begeleider: Dr. van Meurs

Tweede lezer: Dr. Jager

## Samenvatting

Door de toename van de globalisering zijn er steeds meer Engelse leenwoorden in de Nederlandse taal te vinden. In het Nederlands is een duidelijk verschil te vinden tussen Nederlands zoals gesproken in Nederland en Vlaanderen. Met dit sociolinguïstieke onderzoek wordt gekeken of Nederlanders en Vlamingen verschillen in attitude ten opzichte van Engelse leenwoorden en taalpurisme. Proefpersonen reageerden in dit onderzoek op Engelse of Nederlandse functiebenamingen om inzicht te krijgen in de mate van taalpurisme in Nederland en Vlaanderen. Uit dit onderzoek blijkt dat over het algemeen zijn Vlamingen meer taalpuristisch dan Nederlanders, maar de verschillen lijken kleiner te worden.

## Introductie

De Engelse taal heeft zich in de 20e eeuw sterk ontwikkeld tot Lingua Franca door de toenemende globalisering. In Nederland is het Engels sterk aanwezig en 90% (Europese Commissie, 2012) van de bevolking stelt dan ook dat zij in staat zijn een gesprek in het Engels te voeren. In België ligt dit percentage aanzienlijk lager, namelijk 38%. Hoewel dit wijst op een verschil in de beheersing van de Engelse taal, staat de Nederlandse taal in zowel Nederland als België onder invloed van de Engelse taal. Door deze Engelse invloed duiken veel Engelse woorden op in de Nederlandse taal. Deze Engelse leenwoorden komen de Nederlandse taal binnen door nieuwe technologische ontwikkelingen en als modewoorden. Doordat het Nederlands in Nederland en België verschillende omstandigheden en ontwikkelingen heeft doorgemaakt zou er een verschil in attitude ten opzichte van leenwoorden kunnen zijn ontstaan. In de huidige sociolinguïstieke studie naar de attitude van Nederlanders en Vlamingen ten opzichte van Engelse functiebenamingen wordt meer inzicht verkregen in de positie van Engelse leenwoorden in de Nederlandse taal in Nederland en Vlaanderen.

In de Nederlandse taal ontstaat vaak geen Nederlands alternatief voor Engelse leenwoorden, zoals dat in het Duits wel het geval is (Booij, 2001). Hierdoor neemt het aantal Engelse leenwoorden in het Nederlands toe. Engelse woorden blijken vooral succesvol als er nog geen Nederlandse term is of wanneer de Engelse term korter is (Zenner, Speelman & Geeraerts, 2012). Zenner, Speelman en Geeraerts (2015) onderzochten het voorkomen van Engelse leenwoorden in zwakke contactsituaties. In Nederland en België kent men voornamelijk zwakke contactsituatie met het Engels. Het Engels is voornamelijk eenzijdig, indirect en zichtbaar via radio, televisie en internet (Zenner & Van de Mierop, 2015). Uit het

onderzoek van Zenner et al. (2015) bleek dat Engelse leenwoorden en uitdrukkingen gebruikt worden omdat sprekers zich hiermee beter uit kunnen drukken. Dit geldt vooral voor jonge hoogopgeleide mannen, wat erop zou kunnen duiden dat de jongere generaties meer open staan voor het gebruik van Engelse leenwoorden. Hierdoor zal het aantal Engelse leenwoorden in het Nederlands in de toekomst waarschijnlijk alleen maar toenemen.

Niet alle taalgemeenschappen staan open voor leenwoorden. Uit onderzoek van Kristiansen (2010) naar de attitude van taalgemeenschappen in Scandinavië (Noorwegen, IJsland, Zweden, Fins-sprekend Finland, Zweeds-sprekend Finland, de Faroër-eilanden en Denemarken) blijkt een verschil in attitude ten opzichte van Engelse leenwoorden in de verschillende taalgemeenschappen. Denemarken blijkt hieruit het minst moeite te hebben met Engelse invloeden in het Deens en wordt gezien als het minst taalpuristisch. IJsland en de Faroër-eilanden zijn het meest taalpuristisch en staan negatief tegenover Engelse leenwoorden. Thøgersen (2004) toont aan dat de attitude ten opzichte van Engelse leenwoorden en de attitude ten opzichte van het creëren van een nieuw alternatief in de moedertaal van elkaar verschillen. Zweedse respondenten waren in dit onderzoek negatief tegenover de Engelse invloed, maar stonden ook negatief tegenover het creëren van Zweedse alternatieven. Verschillen in politieke en linguïstische geschiedenis worden gezien als de redenen voor het verschil in taalpurisme en beleidsvoering ten opzichte van Engelse leenwoorden (Kristiansen 2010).

De Nederlandse taal heeft een verschillende ontwikkeling ondergaan in Vlaanderen en Nederland. Dit verschil in ontwikkeling is toe te schrijven aan de politieke en linguïstische achtergronden in Nederland en Vlaanderen. Het Nederlands in Vlaanderen stond lange tijd onder invloed van de Franse taal en werd pas in 19e eeuw erkend als officiële taal. Deze Franse invloed heeft geleid tot de ontwikkeling van het Vlaamse Nederlands (Geeraerts & Grondelaers, 2000). Het Vlaamse Nederlands verschilt in uitspraak, betekenis en spelling van het Nederlandse Nederlands. Uit onderzoek van Geeraerts en Grondelaers (2000) naar Franse leenwoorden in het Nederlands laat zien dat er in Vlaanderen een afname is in het gebruik van Franse leenwoorden terwijl het Nederlands in Nederland geen afname van Franse leenwoorden laat zien. Hieruit blijkt een verschil in attitude ten opzichte van Franse leenwoorden tussen het Vlaamse Nederlands en het Nederlandse Nederlands. Dit zou kunnen betekenen dat Vlamingen en Nederlanders ook verschillen in attitude ten opzichte van Engelse leenwoorden.

Engelse leenwoorden in vacatures, vacatures in het Engels en Engelse functiebenamingen komen veel voor in Nederland en Vlaanderen. Een corpusonderzoek naar het voorkomen van Engelse leenwoorden in Nederland en Vlaanderen van Zenner, Speelman en Geeraerts (2013) toont aan dat dat 36.4% van de vacatures Engelse leenwoorden bevat. De reden hiervoor kan zijn dat een functiebenaming of vacature met Engelse leenwoorden wordt gezien als prestigieus (Peereboom, 1991), internationaal en modern (Bhatia, 1992). Onderzoek van Van Meurs, Korzilius, Planken en Fairley, (2007) naar de attitude van Nederlanders ten opzichte van het gebruik van Engelse functiebenamingen laat tegenstrijdige resultaten zien. Van de vijf Engelse functiebenamingen werden drie negatiever geëvalueerd dan de Nederlandse alternatieven. Er werden echter twee van de vijf Engelse functiebenamingen significant positiever gewaardeerd op status en aantrekkelijkheid en er werd voor twee van de vijf Engelse functiebenamingen het startsalaris significant hoger ingeschat. Daarnaast werden drie van de vijf Engelse functiebenamingen gezien als meer internationaal dan de Nederlandse alternatieven. Hoewel het dus niet voor alle functiebenamingen geldt, is er door Van Meurs et al.(2007) een verschil in attitude gevonden voor Engelse en Nederlandse functiebenamingen. Dat niet alle functiebenamingen significante verschillen lieten zien kan verklaard worden door de frequentie waarin Engelse functiebenamingen voorkomen in Nederland. Of Vlamingen verschillen van Nederlanders in attitude ten opzichte van Engelse functiebenamingen en Engelse leenwoorden is nog niet onderzocht, maar er zijn indicaties die erop wijzen dat er een verschil zou kunnen zijn. De Engelse taal wordt in Vlaanderen niet als eerste vreemde taal onderwezen in het basis- en middelbaar onderwijs, omdat Frans als eerste vreemde taal wordt onderwezen (Zenner, Speelman & Geeraerts, 2013). Hierdoor is de beheersing van de Engelse taal in België 38% terwijl dit in Nederland 90% is (Europese Commissie, 2012). Daarnaast houden Vlamingen bij het gebruik van Engelse leenwoorden in meerdere mate het klankgebruik van de Nederlandse taal aan (Cohen, 1996). Bijvoorbeeld het woord '*tram*', wordt in het Nederlands uitgesproken als [trɛm]. en in Vlaanderen als [tram]. Ook de betekenis van Engelse leenwoorden kan verschillen in Nederlandse Nederlands en het Vlaamse Nederlands. Zo wijst het woord '*dressing*' in het Nederlands alleen op een soort slasaus, in België is het ook de benaming van een paskamer. Deze verschillen in het gebruik van Engelse leenwoorden zouden kunnen wijzen op een verschil in attitude ten opzichte van Engelse leenwoorden in Nederland en Vlaanderen of leenwoorden in het algemeen. Op basis van deze verschillen zijn de volgende twee onderzoeksvragen opgesteld;

- 1: Is er een verschil in attitude ten opzichte van (Engelse) leenwoorden tussen Nederlandse en Vlaamse sprekers van het Nederlands?
- 2: Is er een verschil in attitude tegenover het gebruik van Engelse functiebenamingen tussen Nederlandse en Vlaamse sprekers van het Nederlands?

De uitkomsten van dit onderzoek kunnen door organisaties worden gebruikt om het beleid ten opzichte van functiebenamingen te bepalen. Het gebruik van de in Nederland of Vlaanderen geprefereerde taal voor de functiebenaming zou kunnen bijdragen aan meer sollicitanten.

Uit de resultaten kan worden opgemaakt of er daadwerkelijk een verschil is tussen de attitude ten opzichte van Engelse functiebenamingen in Nederland en Vlaanderen. Dit verschil in attitude ten opzichte van Engelse functiebenamingen zou kunnen wijzen op een algeheel verschil in attitude ten opzichte van leenwoorden. Met dit onderzoek wordt dus meer inzicht verkregen in de taalverschillen tussen Nederland en Vlaanderen.

## **Methode**

### **Design**

Voor het onderzoek naar de attitude van Vlamingen en Nederlanders ten opzichte van leenwoorden en functiebenamingen is gekozen voor een tussenproefpersoonontwerp. Iedere proefpersoon heeft alleen Engelse of alleen Nederlandse functiebenamingen gezien om te voorkomen dat de proefpersoon het doel van de studie door heeft en zijn antwoorden hierop aan zou passen. Het tweede deel van de enquête meet de achterliggende verschillen in taalpurisme en de attitude ten opzichte van leenwoorden tussen Vlamingen en Nederlanders en was voor alle proefpersonen gelijk.

### **Participanten**

In totaal hebben 197 proefpersonen meegedaan aan dit onderzoek. De leeftijd van de proefpersonen varieerde van 18 tot 83 met een gemiddelde leeftijd van 37,69 (SD = 16.73). Van de proefpersonen was 58,1 % vrouw en 47,75% van de proefpersonen had de Nederlandse nationaliteit. Alleen de Nederlandse en Belgische nationaliteit werden meegenomen in het onderzoek. Het opleidingsniveau van de proefpersonen varieerde van enkel Lagere school/Basisonderwijs tot Universitaire Master. Waarbij HBO/Hoge School met 32.3% de meest voorkomende variant was.

Uit een Chi Kwadraat toets over geslacht van de proefpersonen binnen de groepen (nationaliteit X taal van de functiebenaming) werd voor de vier groepen geen significante samenhang gevonden tussen het geslacht van de proefpersonen en de groep ( $\chi^2(3) = 1.17, p = .759$ ).

Uit een Chi Kwadraat toets over opleidingsniveau van de proefpersonen binnen de groepen (nationaliteit X taal van de functiebenaming) werd voor de vier groepen een significante samenhang gevonden tussen het geslacht van de proefpersonen en de groep ( $\chi^2(15) = 41.18, p < .001$ ).

Voor de variabele leeftijd is een tweeweg variantie analyse uitgevoerd, waarbij de leeftijd de afhankelijke variabele is en taal van de functiebenaming en nationaliteit de onafhankelijke variabelen waren. Deze tweeweg variantie analyse toonde aan dat er een significant interactie-effect was op leeftijd ( $F(1,193) = 32.59, p < .001$ ). Verdere statistische toetsing met een eenweg variantie analyse met als factor taal van de functiebenaming toonde aan dat voor Nederlanders geen significant verschil in de leeftijd van de proefpersonen die de Nederlandse of de Engelse functiebenamingen hadden gezien ( $F(1,92) = 1.62, p = .206$ ). De eenweg variantie analyse met als factor taal van de functiebenaming toonde aan dat voor Belgen de leeftijd van de proefpersonen die de Nederlandse functiebenamingen hadden gezien ( $M = 49.52, SD = 16.01$ ) significant hoger was dan die van de participanten die de Engelse functiebenamingen hadden gezien ( $M = 29.39, SD = 11.56$ ) ( $F(1,101) = 52.58, p < .001$ ).

#### *Zelfgerapporteerde taalvaardigheid Engels*

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenaming en nationaliteit van de proefpersonen liet zien dat er geen significant verschil was in de ingeschatte Engelse taalvaardigheid van proefpersonen die de Engelse functiebenamingen en de Nederlandse functiebenamingen gezien hadden ( $F(1,193) = 3.09, p = .080$ ). Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenaming en nationaliteit van de proefpersonen liet zien dat er wel een significant verschil was in ingeschatte Engelse taalvaardigheid tussen Belgen en Nederlanders ( $F(1,193) = 8.90, p = .003$ ). Er was geen interactie-effect van nationaliteit van de proefpersonen en de taal van de functiebenaming die de proefpersonen gezien hebben ( $F(1,193) < 1$ ). Nederlandse proefpersonen ( $M = 5.61, SD = 0.83$ ) gaven aan een hogere Engelse taalvaardigheid te hebben dan de Belgische proefpersonen ( $M = 5.17, SD = 1.13$ ).

#### *Zelfgerapporteerde taalvaardigheid Frans*

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenaming en nationaliteit van de proefpersonen liet zien dat er geen significant verschil was in ingeschatte Franse taalvaardigheid tussen de proefpersonen die de Engelse functiebenamingen en de Nederlandse functiebenamingen gezien hadden ( $F(1,193) = 1.61, p = .206$ ). Een twee weg anova met als factoren taal van de functiebenamingen en nationaliteit van de proefpersonen liet zien dat er wel een significant verschil was in ingeschatte Franse taalvaardigheid tussen Belgen en Nederlanders ( $F(1,193) = 56.86, p < .001$ ). Er was geen significant interactie-effect van taal functiebenamingen en nationaliteit op ingeschatte taalvaardigheid Frans ( $F(1,193) < 1$ ). Belgische proefpersonen ( $M = 4.77, SD = 1.65$ ) gaven aan een hogere taalvaardigheid Frans te hebben dan de Nederlandse proefpersonen ( $M = 3.02, SD = 1.58$ ).

### **Materiaal**

De proefpersonen reageerden op vier functiebenamingen in het Engels of het Nederlands. Deze functiebenamingen zijn gebaseerd op vacatures van [www.monsterboard.nl](http://www.monsterboard.nl) en [www.monster.be](http://www.monster.be). De Engelse en Nederlandse functiebenamingen komen beide voor op deze sites en zijn volledig in het Engels dan wel Nederlands. Er zijn leenwoorden uit het Engels die volledig geïntegreerd zijn in het Nederlands, zoals "*Manager*". Deze worden niet in de Nederlandse functiebenamingen opgenomen, om de scheiding tussen Engels en Nederlands duidelijk te houden. Tabel 1 geeft de functiebenaming paren in het Nederlands en Engels weer.

**Tabel 1. Nederlandse functiebenamingen en het Engelse equivalent gebruikt in het experiment**

| Nederlands          | Engels            |
|---------------------|-------------------|
| Verkoopadviseur     | Sales Advisor     |
| Boekhouder          | Accountant        |
| Grafisch Ontwerper  | Graphic Designer  |
| Productontwikkelaar | Product Developer |

### **Instrumentatie**

Aan de hand van een vragenlijst zijn vier functiebenamingen in het Engels of het Nederlands door de proefpersonen beoordeeld. In de bijlage zijn de vragenlijsten te vinden voor zowel de Engelse functiebenamingen als de Nederlandse functiebenamingen. De vragenlijst begon met een open beoordeling van de functiebenamingen. Deze open vragen

zijn gecodeerd door vier studenten Communicatie- en Informatiewetenschappen van de Radboud Universiteit die voor hun bachelorscriptie betrokken zijn bij dit onderzoek. De interbeoordelaarsbetrouwbaarheid van de functiebenamingen was gemiddeld adequaat:  $\kappa = .73$  en reikte van  $\kappa = .63$  tot  $\kappa = .90$ .

Na het open gedeelte werden de functiebenamingen beoordeeld op verschillende variabelen; aantrekkelijkheid, natuurlijkheid, duidelijkheid, status, sollicitatie en intentie. Deze variabelen bestonden uit meerdere items die werden gemeten aan de hand van 7-punts Likertschalen. Daarnaast werden de functiebenamingen ook met een salarisschatting beoordeeld.

Voor aantrekkelijkheid van de functiebenaming waren de items; 'onaantrekkelijk - aantrekkelijk' (Sanders 2014), 'onaangenaam - aangenaam' (Maes, Ummelen & Hoeken, 1996; Sanders, 2014). De betrouwbaarheid van de aantrekkelijkheid van de functiebenaming bestaande uit twee items was adequaat:  $\alpha = .71$ .

Voor natuurlijkheid van de functiebenaming waren de items; 'onnatuurlijk – natuurlijk' (Van Meurs et al., 2004; Sanders, 2014) en 'raar – normaal' (Van Meurs et al., 2004; Sanders, 2014). De betrouwbaarheid van de natuurlijkheid van de functiebenaming bestaande uit twee items was adequaat:  $\alpha = .79$ .

Voor duidelijkheid van de functiebenaming waren de items; onduidelijk - duidelijk (Maes et al., 1996; Sanders, 2014) en onbegrijpelijk en begrijpelijk (Maes et al., 1996; Sanders, 2014). De betrouwbaarheid van de duidelijkheid van de functiebenaming bestaande uit twee items was adequaat:  $\alpha = .79$ .

Voor sollicitatie intentie ten opzichte van de functiebenaming waren deze items; 'Ik zou graag in de toekomst in de functie van [functiebenaming] werken', 'Ik zal in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als [functiebenaming] aanbiedt'. (Van Meurs, Korzilius, & Hermans, 2004; Sanders, 2014). De betrouwbaarheid van de sollicitatie intentie ten overstaande van de functiebenaming bestaande uit twee items was adequaat:  $\alpha = .77$ .

Voor de status van de functiebenaming waren deze items; 'weinig verantwoordelijkheid - veel verantwoordelijkheid', 'laag niveau - hoog niveau' (Sander, 2015; Van Meurs et al., 2004). De betrouwbaarheid van de status van de functiebenaming bestaande uit twee items was adequaat:  $\alpha = .68$  (Van Wijk, 2000).



Er werd ook een schatting van het gemiddelde brutoloon van de functie gedaan (€1000, €2000, €3000, €4000, €5000, €6000 of €7000) (Van Meurs et al., 2004; Sanders 2014; Renkema, 2004).

De achtergrondvragen naar attitude ten opzichte van Engelse en Franse leenwoorden en taaltrots zijn gebaseerd op onderzoek van Thøgersen (2004). De proefpersonen reageren op stellingen met een 7-punts Likertschaal met 'helemaal mee oneens - helemaal mee eens'. De verschillende variabelen bestonden uit meerdere stellingen.

De betrouwbaarheid van de houding ten opzichte van Engelse bestaande uit vijf items (Engelse woorden zijn aantrekkelijk, Engels is een mooie taal, Engelse leenwoorden zijn een verrijking, Engelse leenwoorden zijn een vervuiling, Engelse leenwoorden moeten vermeden worden) was adequaat:  $\alpha = .77$ .

De betrouwbaarheid van de houding ten opzichte van Franse leenwoorden bestaande uit vijf items (Franse woorden zijn aantrekkelijk, Frans is een mooie taal, Franse leenwoorden zijn een verrijking, Franse leenwoorden zijn een vervuiling, Franse leenwoorden moeten vermeden worden) was adequaat:  $\alpha = .75$ .

De betrouwbaarheid van taaltrots bestaande uit twee items (Nederlands is een mooie taal, Ik ben trots op het Nederlands) was adequaat:  $\alpha = .75$ .

Aan het eind van de vragenlijst werd gereageerd op stellingen over het taalpurisme van Vlamingen in vergelijking tot Nederlanders. De betrouwbaarheid van het taalpurisme van Vlamingen bestaande uit drie items (Vlamingen hebben een negatievere houding ten opzichte van Engelse leenwoorden dan Nederlanders, Nederlanders hebben een negatievere houding ten opzichte van Franse leenwoorden dan Vlamingen, Vlamingen hechten meer belang aan het behouden van de Nederlandse taal dan Nederlanders) was slecht:  $\alpha = .24$ . Vanwege deze lage betrouwbaarheid is ervoor gekozen verder te gaan met twee items. Hierdoor werd de betrouwbaarheid van het taalpurisme van Vlamingen bestaande uit twee items (Vlamingen hebben een negatievere houding ten opzichte van Engelse leenwoorden dan Nederlanders, Vlamingen hechten meer belang aan het behouden van de Nederlandse taal dan Nederlanders) net niet adequaat:  $\alpha = .69$ .

## Procedure

Het experiment werd online afgenomen om het bereik te vergroten. De proefpersonen beoordeelden vier functiebenamingen aan de hand van een open vraag en elf 7-punts Likert

schalen per functiebenaming. Hierop volgde een vragen over het gebruik van leenwoorden, taalpurisme en achtergrondvragen over de proefpersoon. Deze afsluitende vragen waren voor alle proefpersonen gelijk.

## Resultaten

### *Open opinievraag*

Tabel 2 toont de valentie van de meningen over de Engelse en Nederlandse functiebenamingen

**Tabel 2. Weergave van de valentie van de meningen over de Engelse en Nederlandse functiebenamingen in percentages gesplitst op nationaliteit.**

| Taal           | Beoordeling | Nederlanders | Belgen | Totaal | <i>n</i> |
|----------------|-------------|--------------|--------|--------|----------|
| fuctiebenaming |             |              |        |        |          |
| Engelse        | Negatief    | 22.5%        | 12%    | 34.5%  | 109      |
|                | Neutraal    | 8.1%         | 11.6%  | 19.7%  | 74       |
|                | Positief    | 22.9%        | 22.9%  | 45.8%  | 164      |
| Nederlandse    | Negatief    | 17.6%        | 13.8%  | 31.4%  | 98       |
|                | Neutraal    | 9.8%         | 11.5%  | 21.3%  | 56       |
|                | Positief    | 23.9%        | 23.3%  | 47.3%  | 130      |

Uit een  $\chi^2$ -toets tussen de beoordeling van de functiebenamingen en de nationaliteit van de respondent bleek er voor de Nederlandse functiebenamingen geen significant verband te bestaan ( $\chi^2 (2) = 1.83$ ,  $p = .401$ ). Uit de  $\chi^2$ -toets tussen de beoordeling van de functiebenamingen en de nationaliteit van de respondent bleek er echter wel een significant verband te bestaan voor de Engelse functiebenamingen ( $\chi^2 (2) = 9.61$ ,  $p = .008$ ). Bij de Engelse functiebenamingen bleken Belgen (11.6%) vaker neutraal te antwoorden dan Nederlanders (8.1%). Ook bleken Belgen (12.0%) minder vaak negatief over Engelse functiebenamingen dan Nederlanders (22.5%).

### *Aantrekkelijkheid*

Tabel 3 toont de scores op aantrekkelijkheid van de functiebenamingen.

**Tabel 3. Scores op aantrekkelijkheid van de functiebenaming, gesplitst op taal van de functiebenaming en nationaliteit (1 = onaantrekkelijk; 7 = aantrekkelijk).**

|                 | Nederlanders |           |          | Belgen   |           |          | Totaal   |           |          |
|-----------------|--------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| Taal            | <i>M</i>     | <i>SD</i> | <i>N</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>N</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> |
| functiebenaming |              |           |          |          |           |          |          |           |          |
| Nederlands      | 4.38         | .95       | 48       | 4.56     | .88       | 54       | 4.47     | .91       | 102      |
| Engels          | 4.22         | 1.00      | 46       | 4.29     | .85       | 49       | 4.26     | .92       | 95       |
| Totaal          | 4.30         | .98       | 94       | 4.43     | .87       | 103      | 4.37     | .92       | 197      |

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenamingen en nationaliteit van de participanten liet zien dat er geen significant effect was van taal van de functiebenaming op de aantrekkelijkheid ( $F(1,193) = 2.55, p = .112$ ), geen significant effect van nationaliteit op aantrekkelijkheid ( $F(1,193) < 1$ ) en geen significante interactie-effect ( $F(1,193) < 1$ ).

#### *Natuurlijkheid:*

Tabel 4 toont de scores op natuurlijkheid van de functiebenamingen.

**Tabel 4. Scores op natuurlijkheid van de functiebenaming, gesplitst op taal van de functiebenaming en nationaliteit (1 = onnatuurlijk; 7 = natuurlijk)**

|                 | Nederlanders |           |          | Belgen   |           |          | Totaal   |           |          |
|-----------------|--------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| Taal            | <i>M</i>     | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> |
| functiebenaming |              |           |          |          |           |          |          |           |          |
| Nederlands      | 5.19         | .93       | 48       | 5.15     | .90       | 54       | 5.17     | .91       | 102      |
| Engels          | 4.30         | 1.00      | 46       | 4.42     | .98       | 49       | 4.36     | .99       | 95       |
| Totaal          | 4.75         | 1.06      | 94       | 4.80     | 1.00      | 103      | 4.78     | 1.03      | 197      |

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenamingen en nationaliteit van de participanten liet zien dat er een significant effect was van taal van de functiebenaming op de natuurlijkheid ( $F(1,193) = 35.57, p < .001$ ), geen significant effect van nationaliteit op natuurlijkheid ( $F(1,193) < 1$ ) en geen significante interactie-effect ( $F(1,193) < 1$ ).

Nederlandse functiebenamingen ( $M = 5.17$ ,  $SD = 0.91$ ) werden natuurlijker gevonden dan de Engelse functiebenamingen ( $M = 4.36$ ,  $SD = 0.99$ ).

### *Duidelijkheid*

Tabel 5 toont de scores op duidelijkheid van de functiebenamingen.

**Tabel 5. Scores op duidelijkheid van de functiebenaming, gesplitst op taal van de functiebenaming en nationaliteit (1 = onduidelijk; 7 = duidelijk).**

| Taal            | Nederlanders |           |          | Belgen   |           |          | Totaal   |           |          |
|-----------------|--------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
|                 | <i>M</i>     | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> |
| functiebenaming |              |           |          |          |           |          |          |           |          |
| Nederlands      | 5.18         | .94       | 48       | 5.08     | 1.09      | 54       | 5.13     | 1.02      | 102      |
| Engels          | 4.26         | 1.04      | 46       | 4.52     | 1.01      | 49       | 4.39     | 1.03      | 95       |
| Totaal          | 4.73         | 1.09      | 94       | 4.81     | 1.08      | 103      | 4.77     | 1.08      | 197      |

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenamingen en nationaliteit van de participanten liet zien dat er een significant effect was van taal van de functiebenaming op de duidelijkheid ( $F(1,193) = 26,16$ ,  $p < .001$ ), geen significant effect van nationaliteit op duidelijkheid ( $F(1,193) < 1$ ) en geen significante interactie-effect ( $F(1,193) = 1,621$ ,  $p = .214$ ). Nederlandse functiebenamingen ( $M = 5.13$ ,  $SD = 1.02$ ) werden duidelijker gevonden dan Engelse functiebenamingen ( $M = 4.39$ ,  $SD = 1.03$ ).

### *Status*

Tabel 6 toont de scores op duidelijkheid van de functiebenamingen.

**Tabel 6. Scores op status van de functiebenaming, uitgesplitst op taal van de functiebenaming en nationaliteit (1 = lage status; 7 = hoge status).**

| Taal            | Nederlanders |           |          | Belgen   |           |          | Totaal   |           |          |
|-----------------|--------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
|                 | <i>M</i>     | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> |
| functiebenaming |              |           |          |          |           |          |          |           |          |
| Nederlands      | 4.55         | .62       | 48       | 4.89     | .70       | 54       | 4.73     | .68       | 102      |
| Engels          | 4.75         | .74       | 46       | 4.66     | .60       | 49       | 4.70     | .67       | 95       |
| Totaal          | 4.65         | .68       | 94       | 4.78     | .66       | 103      | 4.71     | .67       | 197      |

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenamingen en nationaliteit liet zien dat er geen significant effect was van de taal van de functiebenaming op status ( $F(1, 193) < 1$ ) en geen significant effect van de nationaliteit op status ( $F(1, 193) = 1.62, p = .205$ ), maar wel een significant interactie effect ( $F(1, 193) = 5.250, p = .023$ ). Een eenweg variantie analyse voor de Engelse functiebenamingen met als factor nationaliteit van de proefpersonen liet zien dat er geen significant effect was van nationaliteit op status ( $F(1, 193) = .50, p = .484$ ). Een eenweg variantie analyse voor de Nederlandse functiebenamingen met als factor nationaliteit van de proefpersonen liet zien dat er een significant effect was van nationaliteit op status ( $F(1, 193) = 6.68, p = .011$ ). Belgen waardeerden Nederlandse functiebenamingen hoger ( $M = 4.89, SD = .70$ ) dan Nederlanders ( $M = 4.55, SD = .62$ ).

### *Sollicitatie intentie*

Tabel 7 toont de scores op sollicitatie intentie van de functiebenamingen.

**Tabel 7. Scores op sollicitatie intentie van de functiebenamingen, uitgesplitst op taal van de functiebenaming en nationaliteit (1 = lage sollicitatie intentie; 7 = hoge sollicitatie intentie).**

|                 | Nederlanders |           |          | Belgen   |           |          | Totaal   |           |          |
|-----------------|--------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| Taal            | <i>M</i>     | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>n</i> |
| functiebenaming |              |           |          |          |           |          |          |           |          |
| Nederlands      | 2.75         | 1.12      | 48       | 3.13     | 1.29      | 54       | 2.95     | 1.22      | 102      |
| Engels          | 2.64         | 1.00      | 46       | 3.32     | 1.12      | 49       | 2.99     | 1.11      | 95       |
| Totaal          | 2.70         | 1.06      | 94       | 3.22     | 1.21      | 103      | 2.97     | 1.17      | 197      |

Een tweeweg variantie analyse met als factoren taal van de functiebenamingen en nationaliteit liet zien dat er geen significant hoofdeffect van de taal van de functiebenaming op sollicitatie intentie was ( $F(1,193) < 1$ ) en geen significant interactie effect ( $F(1,193) < 1$ ). Er was wel een significant effect van nationaliteit op de sollicitatie intentie ( $F(1,193) = 10.30, p = .002$ ). Belgen ( $M = 3.22, SD = 1.21$ ) hadden een hogere sollicitatie intentie dan Nederlanders ( $M = 2.70, SD = 1.06$ ).

### *Salarisinschatting*

Uit een mann-whitneytoets bleek dat Vlamingen denken dat Engelse functiebenamingen ( $Mdn = 3.25$ ) en Nederlandse functiebenamingen ( $Mdn = 3.50$ ) niet significant verschillen op salaris ( $U = 1173$ ,  $z = -.995$ ,  $p = .320$ ). Uit de resultaten bleek echter dat Nederlanders denken dat Engelse functiebenamingen ( $Mdn = 3.75$ ) en Nederlandse functiebenamingen ( $Mdn = 3.50$ ) significant verschillen op salaris ( $U = 833.5$ ,  $z = -.060$ ,  $p = .039$ ). Dit betekent dat Nederlanders beroepen met een Engelse functiebenaming hoger inschatten wat salaris betreft.

#### *Houding ten opzichte van Engelse leenwoorden*

Uit een  $t$ -toets voor houding ten opzichte van Engelse leenwoorden met als factor nationaliteit bleek er een significant verschil te zijn in de houding ten opzichte van Engelse leenwoorden tussen Nederlanders en Belgen ( $t(195) = 2.25$ ,  $p = .025$ ). Nederlanders ( $M = 4.79$ ,  $SD = 1.24$ ) bleken een positievere houding ten opzichte van Engelse leenwoorden te hebben dan Belgen ( $M = 4.41$ ,  $SD = 1.12$ ).

#### *Houding ten opzichte van Franse leenwoorden*

Uit een  $t$ -toets voor houding ten opzichte van Franse leenwoorden met als factor nationaliteit bleek er een significant verschil te zijn in de houding ten opzichte van Franse leenwoorden tussen Nederlanders en Belgen ( $t(195) = 2.31$ ,  $p = .022$ ). Nederlanders ( $M = 4.74$ ,  $SD = 1.12$ ) bleken een positievere houding ten opzichte van Franse leenwoorden te hebben dan Belgen ( $M = 4.37$ ,  $SD = 1.12$ ).

#### *Taaltrots*

Tabel 8 toont de scores op taaltrots voor de Nederlandse taal.

**Tabel 8. scores op taaltrots voor de Nederlandse taal, uitgesplitst op nationaliteit (1 = lage taaltrots; 7 = hoge taaltrots).**

| Nationaliteit | $M$  | $SD$ | $N$ |
|---------------|------|------|-----|
| Nederlands    | 5.45 | 1.32 | 94  |
| Belgisch      | 5.74 | 1.15 | 103 |

Uit een *t*-toets voor taaltrots met als factor nationaliteit bleek er geen significant verschil te zijn tussen de taaltrots van Nederlanders en Belgen ( $t(195) = -1.65, p = .100$ ).

### *Vergelijking taalpurisme*

Tabel 9 toont de scores op de stelling dat Belgen meer taalpuristisch zijn dan Nederlanders

**Tabel 9. Scores op de stelling of Vlamingen meer taalpuristisch zijn dan Nederlanders, uitgesplitst op nationaliteit (1 = totaal mee oneens; 7 = totaal mee eens).**

| Nationaliteit | <i>M</i> | <i>SD</i> | <i>N</i> |
|---------------|----------|-----------|----------|
| Nederlands    | 4.05     | 1.25      | 94       |
| Belgisch      | 3.53     | 1.62      | 103      |

Uit een *t*-toets voor de stelling dat Vlamingen meer taalpuristisch zijn dan Nederlanders bleek een significant verschil tussen de Nederlanders en Belgen ( $t(195) = 2.254, p = .025$ ). Nederlanders ( $M = 4.05, SD = 1.25$ ) vinden Belgen meer taalpuristisch dan dat Belgen dat zelf vinden ( $M = 3.53, SD = 1.62$ ).

### **Conclusie & Discussie**

Voor dit onderzoek naar de attitudes van Vlamingen en Nederlanders ten opzichte van Engelse functiebenamingen en leenwoorden zijn de resultaten geëvalueerd aan de hand van de volgende twee onderzoeksvragen;

- 1: Is er een verschil in attitude ten opzichte van (Engelse) leenwoorden tussen Nederlandse en Vlaamse sprekers van het Nederlands?
- 2: Is er een verschil in attitude tegenover het gebruik van Engelse functiebenamingen tussen Nederlandse en Vlaamse sprekers van het Nederlands?

Om meer inzicht te krijgen in de attitude van Vlamingen en Nederlanders ten opzichte van leenwoorden is de focus gelegd op functiebenamingen. Een verschil in attitude van Nederlanders en Vlamingen ten opzichte van Engelse en Nederlandse functiebenamingen zou kunnen wijzen op een verschil in attitude ten opzichte van leenwoorden.

Uit de coderingen van de eerste reactie op de functiebenamingen kan worden geconcludeerd dat Vlamingen minder vaak negatief en vaker neutraal staan tegenover Engelse functiebenamingen. Dit zou erop duiden dat Vlamingen minder negatief zijn tegenover

Engelse functiebenamingen. Dit is in strijd met onderzoek van Geeraerts en Gondelaers (2000) dat liet zien dat er in Vlaanderen een afname was in het gebruik van Franse leenwoorden. Die afname in het gebruik van Franse leenwoorden in Vlaanderen had kunnen wijzen op een negatieve attitude ten opzichte van leenwoorden in het algemeen.

Op aantrekkelijkheid van de functiebenamingen werd weinig verschil gevonden in scores tussen Nederlanders en Vlamingen, wat wijst op een afnemend verschil tussen Nederlanders en Vlamingen. Dit bevestigt de aannames van Cohen (1996) dat het verschil in taalgebruik tussen de Nederlanders en Vlamingen kleiner wordt.

Het algemene beeld dat het Engels een vaste positie heeft ingenomen (Booij, 2001) wordt door de resultaten van de variabelen Natuurlijkheid en Duidelijkheid ontkracht. Nederlandse functiebenamingen worden duidelijker en natuurlijker bevonden door zowel Vlamingen als Nederlanders. Dit toont nogmaals aan dat er weinig verschil is tussen Vlamingen en Nederlanders in attitude ten opzichte van leenwoorden (Cohen, 1996).

De Nederlandse functiebenamingen werden door Vlamingen hoger beoordeeld op status dan door Nederlanders. Dit ontkracht de theorie dat Vlamingen een gelijke waardering hebben voor het Nederlands als Nederlanders (Geeraerts & Gondelaers, 2000).

Op de variabele sollicitatie-intentie scoorden Belgen over het algemeen hoger dan Nederlanders. De verschillen in score tussen de nationaliteiten en de talen van de functiebenamingen waren echter vergelijkbaar, waaruit blijkt dat dit niet samenhangt met de taal van de functiebenaming. Dit toont aan dat Nederlanders en Belgen niet verschillen in attitude ten opzichte van leenwoorden, wat zou kunnen duiden op het kleiner worden van de verschillen in taalgebruik tussen Nederlanders en Belgen zoals besproken door Cohen (1996).

De salarisinschatting toonde aan dat Nederlanders Engelse woorden meer prestige vinden hebben dan Nederlandse woorden. Nederlandse proefpersonen schatten de salarissen bij Engelse functiebenamingen hoger in dan bij de Nederlandse functiebenamingen. Terwijl er bij Belgen geen verschil werd gevonden. Dit is in lijn met

Uit de achtergrondvragen over houding ten opzichte van Engelse en Franse leenwoorden bleek dat Nederlanders zowel voor Engelse als Franse leenwoorden een positievere attitude hebben. Dit is in lijn met onderzoek van Cohen (1996) en Geeraerts en Gondelaers (2000) dat Belgen meer taalpuristisch zijn en een negatievere houding tegenover leenwoorden hebben dan Nederlanders. De resultaten lieten echter geen verschil zien in



taaltrots. Zowel Belgen als Nederlanders zijn dus even trots op de Nederlandse taal, dit komt overeen met Taalpeil, 2005. bleek dat Vlamingen meer taalpuristisch zijn dan Nederlanders. Uit de resultaten van dit onderzoek bleek echter dat er geen verschil is.

Uit dit onderzoek naar de verschillen in attitude van Nederlanders en Vlamingen ten opzichte van Engelse functiebenamingen blijkt dus dat Nederlanders en Vlamingen op taalgebied op een aantal factoren van elkaar verschillen. De open vraag, de variabelen status en salarisinschatting, de attitudes ten opzichte van Engels en Franse leenwoorden tonen aan dat Vlamingen meer taalpuristisch zouden zijn dan Nederlanders. Geen van de variabelen toont dat Nederlanders meer taalpuristisch zouden zijn. De variabelen aantrekkelijkheid, natuurlijkheid, duidelijkheid, sollicitatie intentie en taaltrots laten echter geen verschil in attitude zien tussen Vlamingen en Nederlanders. Er kan geconcludeerd worden dat Vlamingen wel meer taalpuristisch zijn dan Nederlanders.

Een beperking voor het huidige onderzoek was dat de vragenlijst online verspreid werd. Hierdoor is onbekend of de proefpersonen op dat moment volledig geconcentreerd waren op de vragenlijst, dit zou invloed gehad kunnen hebben op de mate waarin de vragenlijst serieus is ingevuld. Doordat de vragenlijst alleen online verspreid is was de verdeling over de groepen moeilijk te controleren. Hierdoor is waarschijnlijk het significante verschil ontstaan in de gemiddelde leeftijd van Belgische respondenten voor de Engelse en Nederlandse versie. Vanwege het vermeende effect dat jongeren meer open staan voor het Engels (Zenner et al., 2015), zou dit de resultaten kunnen hebben beïnvloed. Voorafgaand is de vragenlijst niet getest op lengte en moeilijkheidsgraad. Dit zou de uitkomsten mogelijk beïnvloedt hebben, maar door de vragenlijst te baseren op voorgaand onderzoek van Sanders (2015) en Thøgersen (2004) is geprobeerd dit te voorkomen. Verder zijn voor het experiment enkel functiebenamingen gebruikt en geen verdere uitleg. Dit om de focus te leggen op de taal van de functiebenaming en geen andere factoren. Hierdoor zouden minder bekende functiebenamingen wellicht lager gewaardeerd worden op duidelijkheid.

De praktische implicaties voor het huidige onderzoek komt voort uit de resultaten die laten zien dat functiebenamingen in het Nederlands duidelijker en natuurlijker werden bevonden dan Engelse functiebenamingen. Dit zou er op kunnen duiden dat het gebruik van Engelse functiebenamingen als verwarrend en negatief wordt ervaren en dus vermeden zou moeten worden waar mogelijk. De andere variabelen laten echter geen negatief oordeel zijn.

Er moet daarom een afweging worden gemaakt door vacaturemakers of duidelijkheid belangrijker is dan bijvoorbeeld prestige.

Voor verder onderzoek naar de attitude ten opzichte van Engelse functiebenamingen en leenwoorden zou het onderzoek onder een grotere groep gehouden kunnen worden om ook verschillen in generaties te kunnen meten. Hiermee zou inzicht verkregen kunnen worden in het verschil tussen generaties. Uit onderzoek van Zenner et al (2015) is al gebleken dat jongere mensen meer Engels gebruiken dan oudere mensen. Daarnaast zou een onderzoek naar de duidelijkheid van Engelse functiebenamingen meer inzicht kunnen geven in het belang van duidelijke functiebenamingen en het gebruik van Engelse functiebenamingen (Zenner et al., 2012).

# Referenties

---

- Bhatia, T. K. (1992). Discourse functions and pragmatics of mixing: Advertising across cultures. *World Englishes*, 11(2-3), 195-215.
- Booij, G. (2001). English as the lingua franca of Europe: a Dutch perspective. *Lingua e stile*, 36(2), 347-357.
- Cohen, H. (1996). Coca versus Cola: Verschillen tussen Nederland en België in het gebruik van Engelse leenwoorden. In N. van der Sijs, *Leenwoordenboek: De invloed van andere talen op het Nederlands* (pp. 307 – 312). Den Haag/Antwerpen: SDU/Standaard.
- Europese Commissie (2012). Special Eurobarometer 386, Europeans and their languages. Geraadpleegd van [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_386\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_386_en.pdf)
- Geeraerts, D., & Grondelaers, S. (2000). Purism and fashion: French influence on Belgian and Netherlandic Dutch. *Belgian Journal of Linguistics*, 13, 53 – 68.
- Kristiansen, T. (2010). Conscious and subconscious attitudes towards English influence in the Nordic countries: Evidence for two levels of language ideology. *International Journal of the Sociology of Language*, 204, 59 – 96.
- Maes, A., Ummelen, N., & Hoeken, H. (1996). Instructieve teksten: Analyse, ontwerp en evaluatie. Bussum: Dick Coutinho.
- Peereboom, E. (1991). Het Engels rukt op. *Onze Taal*, 60(1), 7.
- Renkema, J. (2004). Towers of Babel. A conceptual, experimental and speculative contribution to the globalisation debate. In A. Durzak & U. Okulska (Eds.), *Speaking from the margin: Global English from a European perspective* (pp. 51-68). Frankfurt am Main: Peter Lang. (Polish studies in English language and literature, 11).
- Sanders, D. (2014) De effecten van het gebruik van Engels in functiebenamingen op Nederlandse en Vlaamse studenten. Niet gepubliceerde masterscriptie, Radboud Universiteit Nijmegen, Communicatie- en Informatiewetenschappen.

- Thøgersen, J. (2004) Attitudes towards the English influx in the Nordic countries: A quantitative investigation. *Nordic Journal of English Studies*, 3(2), 23-38.
- Nederlandse Taalunie (2005), De Nederlandse taal: feiten, cijfers en meningen. *Taalpeil*. Geraadpleegd van <http://taalunieversum.org/sites/tuv/files/downloads/taalpeil.pdf>
- Meurs, F. v., Korzilius, H. P. L. M., & Hermans, J. J. (2004). The influence of the use of English in Dutch job advertisements: An experimental study into the effects on text evaluation, on attitudes towards the organisation and the job, and on comprehension. *ESP Across Cultures*, 1, pp. 93-110.
- Meurs, F. v., Korzilius, H., Planken, B., & Fairley, S. (2007). The effect of English job titles in job advertisements on Dutch respondents. *World Englishes*, 26(2), 189-205.
- Vancompernelle, H. (2012). *Normgevoeligheid-Attitude van Vlaamse jongeren ten aanzien van het Standaardnederlands, de tussentaal en het dialect* (Vol. 5). Academia Press.
- Wijk, C. v., (2000). *Toetsende statistiek: Basistechnieken: Een praktijkgerichte inleiding voor onderzoekers van taal, gedrag en communicatie*. Uitgeverij Coutinho, Bussum, 216-217.
- Zenner, E., Speelman, D., & Geeraerts, D. (2012). Cognitive Sociolinguistics meets loanword research: Measuring variation in the success of anglicisms in Dutch. *Cognitive Linguistics*, 23(4), 749–792.
- Zenner, E., Speelman, D., & Geeraerts, D. (2013). Macro and micro perspectives on the distribution of English in Dutch: A quantitative usage-based analysis of job ads. *Linguistics: An Interdisciplinary Journal of the Language Sciences* 51(5), 1019–1064.
- Zenner, E., & Van De Mierop, D. (2015). The social function of English in weak contact situations: ingroup and outgroup marking in the Dutch reality TV show 'Expeditie Robinson'. *Multilingua*. Geraadpleegd van [http://wwwling.arts.kuleuven.be/qlvl/prints/zenner\\_vandemierop\\_9998draft\\_english\\_social\\_robinson.pdf](http://wwwling.arts.kuleuven.be/qlvl/prints/zenner_vandemierop_9998draft_english_social_robinson.pdf)

Zenner, E., Speelman, D., & Geeraerts, D. (2015). A sociolinguistic analysis of borrowing in weak contact situations: English loanwords and phrases in expressive utterances in a Dutch reality TV show. *International Journal of Bilingualism*, 19(3), 333-346.

# Bijlage A. Verklaring geen fraude en plagiaat

---

Aan het einde van het traject inleveren bij je uitgeprinte BA-scriptie

---

Ondergetekende

[Voornaam, achternaam en studentnummer],

.....

bachelorstudent Communicatie- en Informatiewetenschappen aan de Letterenfaculteit van de Radboud Universiteit Nijmegen,

verklaart dat deze scriptie volledig oorspronkelijk is en uitsluitend door hem/haarzelf geschreven is. Bij alle informatie en ideeën ontleend aan andere bronnen, heeft ondergetekende expliciet en in detail verwezen naar de vindplaatsen. De erin gepresenteerde onderzoeksgegevens zijn door ondergetekende zelf verzameld op de in de scriptie beschreven wijze.

Plaats + datum .....

Handtekening .....

# Bijlage B. Vragenlijst Nederlandse Functiebenamingen

---

Q1 Beste deelnemer, In het kader van ons bachelorwerkstuk over functiebenamingen willen wij u vragen deze enquête in te vullen. Dit zal ongeveer 10-15 minuten tijd in beslag nemen. Uw gegevens zullen anoniem verwerkt worden en uw antwoorden kunnen niet fout zijn. Door het invullen van deze vragenlijst geeft u toestemming om uw antwoorden te gebruiken voor onderzoeksdoeleinden. U kunt op elk gewenst moment stoppen met het invullen van de vragenlijst. Alvast hartelijk dank voor uw medewerking. Met vriendelijke groet, Zeynoun AlbeikGerben DrenthelMerijn HarkxMadeleine OosterholtLaura de Ridder Radboud Universiteit Nijmegen

Q2 Wat is je leeftijd?

Q3 Wat is je geslacht?

- ☐ Man (1)
- ☐ Vrouw (2)

Q4 Wat is je nationaliteit?

- ☐ Nederlands (1)
- ☐ Belgisch (2)
- ☐ Anders: (3) \_\_\_\_\_

Q5 Wat is je hoogst genoten opleiding?

- ☐ Lagere school / basisonderwijs (1)
- ☐ Secundair onderwijs / middelbare school (2)
- ☐ MBO (3)
- ☐ HBO / Hogeschool (4)
- ☐ Universiteit, bachelor (5)
- ☐ Universiteit, master (6)

Q6 Hierna lees je vier functiebenamingen zoals die dikwijls in een vacature staan. Schrijf per functiebenaming kort op wat je vindt van die functiebenaming.

- Verkoop Adviseur (1)
- Boekhouder (2)
- Grafisch Ontwerper (3)
- Product Ontwikkelaar (4)

Q8 Ik vind de functiebenaming 'Verkoop Adviseur'

|                                   | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam (4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q9 Een baan als 'Verkoop Adviseur' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q10 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Verkoop Adviseur' willen werken

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |



Q11 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Verkoop Adviseur' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q12 Een 'Verkoop Adviseur' verdient per maand bruto ongeveer

|                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€ 7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q13 Ik vind de functiebenaming 'Boekhouder'

|                                   | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam (4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q14 Een baan als 'Boekhouder' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q15 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Boekhouder' willen werken

|                                             | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee<br>oneens:Totaal<br>mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q16 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Boekhouder' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                             | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee<br>oneens:Totaal<br>mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q34 Een 'Boekhouder' verdient per maand bruto ongeveer

|                          | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€<br>7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q26 Ik vind de functiebenaming 'Product Ontwikkelaar'

|                                      | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk<br>(1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                     | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam<br>(4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)          | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)      | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q27 Een baan als 'Product Ontwikkelaar' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q28 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Product Ontwikkelaar' willen werken

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q29 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Product Ontwikkelaar' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q36 Een 'Product Ontwikkelaar' verdient per maand bruto ongeveer

|                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€ 7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q21 Ik vind de functiebenaming 'Grafisch Ontwerper'

|                                   | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam (4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q22 Een baan als 'Grafisch Ontwerper' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q23 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Grafisch Ontwerper' willen werken

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q24 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Grafisch Ontwerper' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q35 Een 'Grafisch Ontwerper' verdient per maand bruto ongeveer

|                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€ 7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q31 Hieronder volgen enkele algemene stellingen over de Nederlandse, Engelse en Franse taal. Geef voor onderstaande stellingen aan in hoeverre je het ermee (on)eens bent.

|                                                                    | Totaal mee<br>oneens (1) | - (2)                 | - (3)                 | - (4)                 | - (5)                 | - (6)                 | Totaal mee<br>eens (7) |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Engelse<br>leenwoorden<br>vervuilen de<br>Nederlandse<br>taal. (1) | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Franse<br>leenwoorden<br>vervuilen de<br>Nederlandse<br>taal. (2)  | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Engelse<br>leenwoorden<br>klinken<br>aantrekkelijk.<br>(3)         | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Franse<br>leenwoorden<br>klinken<br>aantrekkelijk.<br>(4)          | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Engels is een<br>mooie taal.<br>(5)                                | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Frans is een<br>mooie taal.<br>(6)                                 | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Nederlands<br>is een mooie<br>taal. (7)                            | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Franse<br>leenwoorden<br>verrijken de<br>Nederlandse<br>taal. (8)  | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Engelse<br>leenwoorden<br>verrijken de<br>Nederlandse<br>taal. (9) | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Ik ben trots                                                       | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |

|                                                                                                                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| op het Nederlands. (10)                                                                                               |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| We zouden Engelse leenwoorden moeten vermijden als ze kunnen worden vervangen door een passend Nederlands woord. (11) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| We zouden Franse leenwoorden moeten vermijden als ze kunnen worden vervangen door een passend Nederlands woord. (12)  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q32 Geef op onderstaande schalen aan hoe goed je de desbetreffende taal beheerst.

|            | Zeer laag (1)         | - (2)                 | - (3)                 | - (4)                 | - (5)                 | - (6)                 | Op het niveau van een moedertaalspreker (7) |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| Engels (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>                       |
| Frans (2)  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>                       |

Q33 Geef voor onderstaande stellingen aan in hoeverre je het ermee (on)eens bent.

|                                                                                                    | Totaal mee<br>oneens (2) | - (3)                 | - (4)                 | - (5)                 | - (6)                 | - (7)                 | Totaal mee<br>eens (8) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Vlamingen hebben een negatievere houding ten opzichte van Engelse leenwoorden dan Nederlanders (1) | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Nederlanders hebben een negatievere houding ten opzichte van Franse leenwoorden dan Vlamingen (2)  | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Vlamingen hechten meer belang aan het behouden van de Nederlandse taal dan Nederlanders (3)        | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |

Q33 Bedankt voor uw medewerking! Met vriendelijke groet, Zeynoun AlbeikGerben DrenthelMerijn HarkxMadeleine OosterholtLaura de Ridder Radboud Universiteit Nijmegen

# Bijlage C. Vragenlijst Engelse Functiebenamingen

---

Q1 Beste deelnemer, In het kader van ons bachelorwerkstuk over functiebenamingen willen wij u vragen deze enquête in te vullen. Dit zal ongeveer 10-15 minuten tijd in beslag nemen. Uw gegevens zullen anoniem verwerkt worden en uw antwoorden kunnen niet fout zijn. Door het invullen van deze vragenlijst geeft u toestemming om uw antwoorden te gebruiken voor onderzoeksdoeleinden. U kunt op elk gewenst moment stoppen met het invullen van de vragenlijst. Alvast hartelijk dank voor uw medewerking. Met vriendelijke groet, Zeynoun AlbeikGerben DrenthelMerijn HarkxMadeleine OosterholtLaura de Ridder Radboud Universiteit Nijmegen

Q2 Wat is je leeftijd?

Q3 Wat is je geslacht?

- ☐ Man (1)
- ☐ Vrouw (2)

Q4 Wat is je nationaliteit?

- ☐ Nederlands (1)
- ☐ Belgisch (2)
- ☐ Anders: (3) \_\_\_\_\_

Q5 Wat is je hoogst genoten opleiding?

- ☐ Lagere school / basisonderwijs (1)
- ☐ Secundair onderwijs / middelbare school (2)
- ☐ MBO (3)
- ☐ HBO / Hogeschool (4)
- ☐ Universiteit, bachelor (5)
- ☐ Universiteit, master (6)



Q6 Hierna lees je vier functiebenamingen zoals die dikwijls in een vacature staan. Schrijf per functiebenaming kort op wat je vindt van die functiebenaming.

Sales Advisor (1)

Accountant (2)

Graphic Designer (3)

Product Developer (4)

Q8 Ik vind de functiebenaming 'Sales Advisor'

|                                   | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam (4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q9 Een baan als 'Sales Advisor' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q10 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Sales Advisor' willen werken

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q11 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Sales Advisor' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q12 Een 'Sales Advisor' verdient per maand bruto ongeveer

|                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€ 7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q13 Ik vind de functiebenaming 'Accountant'

|                                   | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam (4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q14 Een baan als 'Accountant' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q15 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Accountant' willen werken

|                                             | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee<br>oneens:Totaal<br>mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q16 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Accountant' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                             | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee<br>oneens:Totaal<br>mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q34 Een 'Accountant' verdient per maand bruto ongeveer

|                          | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€<br>7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q26 Ik vind de functiebenaming 'Product Developer'

|                                      | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk<br>(1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                     | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam<br>(4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)          | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)      | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q27 Een baan als 'Product Developer' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q28 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Product Developer' willen werken

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q29 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Product Developer' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q36 Een 'Product Developer' verdient per maand bruto ongeveer

|                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€ 7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q21 Ik vind de functiebenaming 'Graphic Designer'

|                                   | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Onaantrekkelijk:Aantrekkelijk (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Raar:Normaal (2)                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onduidelijk:Duidelijk (3)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onaangenaam:Aangenaam (4)         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onnatuurlijk:Natuurlijk (5)       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Onbegrijpelijk:Begrijpelijk (6)   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q22 Een baan als 'Graphic Designer' lijkt mij

|                                                                           | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Weinig verantwoordelijkheden hebben:Veel verantwoordelijkheden hebben (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Van laag niveau:Van hoog niveau (2)                                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q23 Ik zou graag in de toekomst in de functie van 'Graphic Designer' willen werken

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q24 Ik zou in de toekomst mogelijk een sollicitatiebrief sturen naar een bedrijf dat een vacature als 'Graphic Designer' aanbiedt, wanneer ik de benodigde kwalificaties zou hebben.

|                                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Totaal mee oneens:Totaal mee eens (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q35 Een 'Graphic Designer' verdient per maand bruto ongeveer

|                       | 1 (1)                 | 2 (2)                 | 3 (3)                 | 4 (4)                 | 5 (5)                 | 6 (6)                 | 7 (7)                 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| € 1000,-:€ 7000,- (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

31 Hieronder volgen enkele algemene stellingen over de Nederlandse, Engelse en Franse taal. Geef voor onderstaande stellingen aan in hoeverre je het ermee (on)eens bent.

|                                                                    | Totaal mee<br>oneens (1) | - (2)                 | - (3)                 | - (4)                 | - (5)                 | - (6)                 | Totaal mee<br>eens (7) |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Engelse<br>leenwoorden<br>vervuilen de<br>Nederlandse<br>taal. (1) | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Franse<br>leenwoorden<br>vervuilen de<br>Nederlandse<br>taal. (2)  | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Engelse<br>leenwoorden<br>klinken<br>aantrekkelijk.<br>(3)         | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Franse<br>leenwoorden<br>klinken<br>aantrekkelijk.<br>(4)          | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Engels is een<br>mooie taal.<br>(5)                                | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Frans is een<br>mooie taal.<br>(6)                                 | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Nederlands<br>is een mooie<br>taal. (7)                            | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Franse<br>leenwoorden<br>verrijken de<br>Nederlandse<br>taal. (8)  | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Engelse<br>leenwoorden<br>verrijken de<br>Nederlandse<br>taal. (9) | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Ik ben trots<br>op het<br>Nederlands.                              | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| (10)<br>We zouden<br>Engelse<br>leenwoorden<br>moeten<br>vermijden als<br>ze kunnen<br>worden<br>vervangen<br>door een<br>passend<br>Nederlands<br>woord. (11)<br>We zouden<br>Franse<br>leenwoorden<br>moeten<br>vermijden als<br>ze kunnen<br>worden<br>vervangen<br>door een<br>passend<br>Nederlands<br>woord. (12) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Q32 Geef op onderstaande schalen aan hoe goed je de desbetreffende taal beheerst.

|            | Zeer laag<br>(1)      | - (2)                 | - (3)                 | - (4)                 | - (5)                 | - (6)                 | Op het niveau van<br>een<br>moedertaalspreker<br>(7) |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------|
| Engels (1) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>                                |
| Frans (2)  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>                                |

Q30 Geef voor onderstaande stellingen aan in hoeverre je het ermee (on)eens bent

|                                                                                                    | Totaal mee<br>oneens (1) | - (2)                 | - (3)                 | - (4)                 | - (5)                 | - (6)                 | Totaal mee<br>eens (7) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Vlamingen hebben een negatievere houding ten opzichte van Engelse leenwoorden dan Nederlanders (1) | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Nederlanders hebben een negatievere houding ten opzichte van Franse leenwoorden dan Vlamingen (2)  | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |
| Vlamingen hechten meer belang aan het behouden van de Nederlandse taal dan Nederlanders (3)        | <input type="radio"/>    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>  |

Q33 Bedankt voor uw medewerking! Met vriendelijke groet, Zeynoun AlbeikGerben DrenthelMerijn HarkxMadeleine OosterholtLaura de Ridder Radboud Universiteit Nijmegen